

Table des matières

Volume 1

Avant-propos
Résumé

xxvii
xxxiii

Partie I : Les nouvelles techniques de reproduction et la société canadienne

1	Démarche globale pour des questions d'intérêt national	1
	Création d'une commission royale	1
	Mandat de la Commission	2
	Techniques	5
	Questions générales	8
	Organisation des travaux de la Commission	8
	Résultats généraux de notre enquête	11
	Demande d'une intervention de portée nationale	12
	Le moratoire : la bonne solution?	15
	Une question d'intérêt national	17
	Nécessité d'adopter des politiques et des règlements globaux	18
	Paix, ordre et bon gouvernement	21
2	Valeurs et attitudes sociales à l'égard de la technologie et des nouvelles techniques de reproduction	27
	Technologie et société	28
	Mondialisation	31
	Égalité	33
	Pluralisme et diversité	34
	Habilitation	35
	Médicalisation	37
	Incidence des nouvelles techniques de reproduction sur la société canadienne	40
	Incidence sur les femmes	41
	Incidence sur les enfants	47
	Incidence sur la structure familiale	48

Incidence sur les personnes handicapées	50
Incidence sur la société	51
Nouvelle approche des décisions au sujet de la technologie	53



Ce qui a guidé nos délibérations : le cadre éthique et les principes directeurs 57

Démarche fondée sur l'éthique du souci d'autrui et les principes directeurs	59
Éthique du souci d'autrui	60
Principes directeurs	60
Témoignages entendus : appui donné à cette démarche	67
Application des principes directeurs	68
Intérêts individuels et collectifs	69
Définition du problème	70
Rôle de la Charte	71
Situations où les intérêts individuels et collectifs peuvent ne pas concorder	73
Conclusion	75



Les nouvelles techniques de reproduction et le système de soins de santé 79

Médecine empirique	80
La santé et les soins de santé	84
Pressions exercées sur le système de soins de santé	86
Utilisation accrue et augmentation des coûts	87
Dépenses publiques pour le financement des soins de santé	89
Limites du système	94
Limites du système et nouvelles techniques de reproduction : questions relatives à l'accès	96
Nouvelles considérations en matière de soins de santé	99
Contrôle de la qualité	99
Soins actifs et prévention	106
Le rôle du patient et de la patiente : un choix éclairé	107
Confidentialité et respect de la vie privée	110
Les nouvelles techniques de reproduction et le système de soins de santé	114

5	Réglementation responsable des nouvelles techniques de reproduction	123
	Législation fédérale : établir des paramètres et fixer des limites	124
	Appels à la création d'une commission nationale sur les techniques de reproduction	126
	Le besoin d'une commission de réglementation nationale	127
	Fonctions de réglementation de la commission	132
	Délivrance des permis et surveillance	133
	Établissement des lignes directrices et normes	134
	Collecte, évaluation et diffusion de l'information	135
	Entreposage des documents	136
	Consultation, coordination et coopération intergouvernementale	137
	Surveillance des techniques et pratiques futures	138
	Composition de la commission de réglementation nationale	139
	Autres initiatives fédérales en matière de politiques et de programmes	141
	Progrès conformes à l'intérêt public	141

Partie II : Examen des nouvelles techniques de reproduction : Conditions, techniques et pratiques

6	Recensement des techniques et pratiques	147
	Cadre de l'approche retenue	147
	Origines et évolution historique	149
	Pratiques actuelles	149
	Résultats et conséquences	149
	Coûts et avantages	150
	Orientations futures	150
	Implications	150
	Solutions de rechange	151
	Possibilités envisagées	152
	Recommandations	152
	Organisation des travaux de la Commission	153
	Consultations et communications	153
	Recherche et évaluation	155
	Enquêtes réalisées ailleurs	157

Ébauche de consensus, désaccords persistants et questions à trancher	158
--	-----

7	Biologie de la procréation et premiers stades de développement	165
----------	---	------------

Production des ovules	167
Production des spermatozoïdes	168
Fécondation	170
Les 14 premiers jours	170
Le zygote et son génome	174
La segmentation et les blastomères	176
Implantation et différenciation	177
Non-développement du zygote	180
Conclusion	182

8	Infertilité : prévalence, facteurs de risque et prévention — Introduction	187
----------	--	------------

Infertilité et contexte social	194
Importance sociale d'un processus biologique	195
Causes sous-jacentes de l'infertilité	200

9	Prévalence de l'infertilité	205
----------	------------------------------------	------------

Recherches menées par la Commission	207
Définition et évaluation de l'infertilité pour les enquêtes démographiques	207
Méthode	213
Résultats	214
Comparaison des données canadiennes et américaines sur l'infertilité	216
Prévalence de l'infertilité selon la région, le groupe d'âge et les antécédents de grossesse	217
Recherches secondaires	218
Tendances de l'infertilité	219
Répercussions des données sur la prévalence	222
Appendice 1 : La prévalence de l'infertilité au Canada — Sondages effectués par la Commission	222

Appendice 2 : Calculs du taux d'infertilité sur un an et sur deux ans	223
---	-----

10

Maladies transmises sexuellement et infertilité 227

Champ de nos recherches	229
Incidence des maladies transmises sexuellement	230
Infections gonococciques	231
Infections chlamydiennes	233
Facteurs qui augmentent le risque de contracter une MTS	235
Maladies transmises sexuellement et infertilité féminine	238
MTS et maladie inflammatoire pelvienne	239
Maladie inflammatoire pelvienne et infertilité tubaire	241
Maladie inflammatoire pelvienne et grossesse ectopique	242
MTS et complications prénatales et obstétricales	243
Maladies transmises sexuellement et fertilité masculine	244
Prévention des maladies transmises sexuellement	244
Éducation à l'hygiène sexuelle	246
Professionnels de la santé et prévention, diagnostic et traitement des MTS	254
Recherches nécessaires	260
Prévention de l'infertilité associée aux MTS : stratégie globale de promotion de la santé génésique	261

11

Tabagisme et infertilité 267

Tabagisme et infertilité chez la femme	268
Tabagisme et traitement de l'infertilité	270
Tabagisme, grossesses et naissances	270
Tabagisme et âge à la ménopause	271
Tabagisme et infertilité chez l'homme	271
Prévention des effets du tabac sur la fonction de reproduction	272
Réduction et prévention de la consommation de tabac	273
Réduction et prévention de l'usage du tabac chez les couples qui désirent avoir un enfant	277
Prévention de l'infertilité liée au tabagisme	279

12

Âge et infertilité 283

Âge et infertilité : le contexte social	284
Tendances démographiques en matière de procréation	286
Incidence de l'âge sur la fertilité des femmes	289

Conception	291
Issues de la grossesse et de l'accouchement	295
Incidence de l'âge sur la fertilité des hommes	297
Conséquences	298
Prévention de l'infertilité liée à l'âge	299

13 **Infertilité et exposition à des agents nocifs en milieu de travail et dans l'environnement** **305**

Raisons de notre ignorance	306
Exposition à des agents nocifs en milieu de travail	309
Le point sur nos connaissances	311
Prévention des effets nocifs sur la reproduction	315
Environnement et santé génésique	326
Le point sur nos connaissances	327
Cadre législatif actuel	332
Expositions environnementales : mesures proposées	334
Stratégie globale de recherche	335

14 **Autres facteurs de risque et infertilité** **341**

Troubles du comportement alimentaire, poids et exercice	342
Sous-alimentation et troubles du comportement alimentaire	342
Excès d'exercice	346
Endométriose	348
Consommation et abus d'alcool et d'autres drogues	351
Alcool	351
Drogues illicites	355
Caféine	360
Stress et facteurs psychologiques	361
Interventions médicales et infertilité	362
Méthodes contraceptives	363
Interventions chirurgicales chez la femme	372
Interventions chirurgicales chez l'homme	374
Radiothérapie	374
Tests diagnostiques de l'infertilité	374
Médicaments de prescription	376

15	Prévenir l'infertilité	381
	Rôle de la prévention	386
	Obstacles au transfert des ressources vers les programmes de prévention	389
	Exploiter les solutions heureuses	394
	Une réponse globale	397
	Conclusion	401
16	Adoption	405
	Tendances de l'adoption au Canada	407
	Régime canadien d'adoption	411
	Adoption publique	412
	Adoption privée	413
	Adoption internationale	414
	Adoption selon les coutumes autochtones	415
	Accès à l'adoption	416
	Un régime d'adoption favorisant les intérêts des enfants	418
17	Traitement de l'infertilité : introduction et contexte social	421
	Traitement de l'infertilité et contexte social : témoignages	425
	Attitude de la société à l'égard de la technologie	426
	Santé génésique et bien-être des femmes	427
	Décisions au sujet des traitements de l'infertilité	429
	Nécessité d'un choix éclairé	430
	Financement des traitements de l'infertilité	430
	Accès	431
	Répercussions sur la famille et sur la filiation biologique	432
18	Traitement de l'infertilité : médicaments stimulateurs de la fertilité	435
	Opinion de la population canadienne	436
	Mise au point des médicaments stimulateurs de la fertilité	440
	Efficacité et risques des médicaments stimulateurs de la fertilité	442
	Inducteurs de l'ovulation	443
	Risques liés à l'induction de l'ovulation	447

Anovulatoires	450
Médicaments utilisés pour traiter l'infertilité masculine	451
Comment utiliser les médicaments stimulateurs de la fertilité de façon sûre et efficace à l'avenir	453
Le système de réglementation des médicaments	454
Le système actuel	455
Changements apportés au système d'approbation des médicaments	456
Médicaments recombinants stimulateurs de la fertilité	459
Recherches et éthique	460
Pratiques actuelles en matière de traitement et de prescription	460
Pratiques en matière de prescription	460
Consentement éclairé	463
Détermination des effets à court terme	465
Suivi des résultats à long terme	469
Conclusion	474

Traitement de l'infertilité : insémination assistée

	479
Opinion de la population canadienne	480
Historique de l'insémination assistée	486
L'insémination assistée au Canada : pratique actuelle	490
Efficacité de l'insémination assistée	494
Efficacité de l'insémination par conjoint	494
Risques et efficacité de l'insémination intra-utérine et des méthodes analogues	495
Risques et efficacité de l'insémination par donneur	497
Questions relatives au don de sperme, à la collecte et à la conservation du sperme	497
Anonymat du donneur	498
Consentement éclairé du donneur	503
Commercialisation	504
Questions relatives à la sécurité	506
Autres utilisations des banques de sperme	508
Questions relatives à la pratique de l'insémination	509
Médicalisation	509
Accès au traitement	512
Options autres que les services médicaux	517
Information, soutien psychologique et consentement	519
Conséquences familiales et sociales de l'ID	523
Secret familial	525
Statut juridique de la famille	526
Leçons à tirer de l'adoption	530
Recommandations	532

Conditions d'obtention de permis de collecte, de conservation, de distribution et d'utilisation du sperme	536
Rôle du sous-comité de l'insémination assistée	551
Conclusion	553
Appendice 1 : L'ID ailleurs dans le monde	553

20

Traitement de l'infertilité : fécondation <i>in vitro</i>	561
Opinion de la population canadienne	566
Prolifération de la FIV	566
Prestation des services de FIV	567
Risques associés à la FIV	567
Financement de la FIV	568
Accès à la FIV	571
Prise de décision en matière de FIV	572
Origines et évolution de la FIV	573
Méthodes de FIV	577
Efficacité de la FIV	577
Fécondité naturelle	582
Âge de la partenaire féminine	582
Facteurs comportementaux et environnementaux	583
Efficacité de la FIV selon le diagnostic d'infertilité	583
Rentabilité relative	589
Comparaison de la rentabilité de la FIV et de la chirurgie tubaire	591
Risques de la FIV	594
Grossesses multiples	595
Risques posés par la médication	598
Risques inhérents aux méthodes	600
Effets psychosociaux du traitement	600
Conséquences à long terme	601
Enjeux de la pratique actuelle de la FIV au Canada	603
Pratiques cliniques	605
Taux de « succès »	607
Mesure des effets sur la santé	613
Personnel clinique	614
Information, consentement et counseling des patientes	615
Accès au traitement	622
Médecins traitants	626
Priorités de la recherche en FIV	627
Protection offerte par l'assurance-maladie	632
Critères de couverture	632
Dangers d'un système à deux paliers	633

Recommandations	637
Obtention de permis pour les services de procréation assistée	639
Conditions d'obtention de permis	641
Calcul des taux de succès	644
Non-commercialisation des services de procréation assistée	644
Présentation de rapports et tenue de dossiers	644
Renouvellement et révocation des permis	646
Rôle du sous-comité de la procréation assistée	646
Conclusion	649

21

Manipulation des ovules et des embryons **655**

Opinion de la population canadienne	656
Don d'ovules	660
Don d'ovules anonyme par des femmes subissant une FIV	661
Don d'ovules avant une stérilisation chirurgicale	666
Don d'ovules « altruiste »	667
Don d'ovules à des personnes désignées	668
Rétribution du don d'ovules	669
Utilisation possible des ovules de fœtus	670
Questions juridiques	670
Utilisation des embryons « surnuméraires »	672
Cryopréservation des embryons	672
Autorité légale et consentement éclairé	673
Don d'embryons	676
Recommandations	677
Don d'ovules et d'embryons	677
Façon de disposer des ovules et zygotes inutilisés	680
Conclusion	680

22

Recherche sur l'embryon **683**

Opinion de la population canadienne	685
Enquête de la Commission	685
Mémoires à la Commission	686
Buts de la recherche sur l'embryon	688
Traitement de l'infertilité	692
Étude de l'infertilité	693
Maladies héréditaires	694
Régulation de la fertilité	695
Étude du développement humain et de ses perturbations	695
Orientations futures de la recherche sur l'embryon	696

Transfert de technologie de l'animal à l'être humain	696
Utilisations actuelles des zygotes dans la recherche au Canada	699
Manipulation et utilisation des ovules et des embryons	700
Recherche par les fabricants de produits pharmaceutiques et les entreprises de biotechnologie	702
Sources de zygotes pour la recherche	703
Création de zygotes <i>in vitro</i>	703
Lavage utérin	704
Accès potentiel à des zygotes	704
Substituts à la recherche sur les zygotes humains	705
Réglementation de la recherche sur l'embryon au Canada	705
Législation	705
Lignes directrices professionnelles	708
Réglementation de la recherche sur l'embryon au niveau international	710
Questions et recommandations	711
Les utilisations éthiquement acceptables des zygotes humains en recherche	712
Obtention des zygotes et du consentement éclairé	720
Utilisation des zygotes après la recherche	723
Financement de la recherche sur l'embryon	724
Commercialisation	726
Responsabilité	727
Conditions d'obtention d'un permis pour la recherche à l'aide de zygotes humains	729
Le rôle du sous-comité de la recherche sur l'embryon	733
Conclusion	734
Appendice 1 : Politiques gouvernementales actuelles en matière de recherche sur l'embryon dans huit pays	735

Volume 2



Contrats de maternité de substitution	745
Nature des contrats de maternité de substitution	746
Catégories de contrats de maternité de substitution	747
Situation actuelle	748
Contrats à titre onéreux	750
Contrats à titre gratuit	750
Dispositions législatives applicables aux contrats de maternité de substitution	750
Droit de la famille	751
Droit des contrats	752
Propositions de changement	753
Mesures prises dans d'autres pays	753

Opinions sur les contrats de maternité de substitution	754
Arguments défavorables aux contrats à titre onéreux de maternité de substitution	755
Arguments favorables aux contrats à titre onéreux de maternité de substitution	765
Rejet des contrats à titre onéreux avec possibilité d'acceptation des contrats à titre gratuit de maternité de substitution	767
Évaluation de la Commission	769
Contrats à titre onéreux	769
Contrats à titre gratuit	776
Recommandations	777



Intérêts commerciaux et nouvelles techniques de reproduction

783

Importance des intérêts commerciaux dans le secteur des nouvelles techniques de reproduction au Canada	788
Intérêts commerciaux dans les produits liés aux nouvelles techniques de reproduction	789
Intérêts commerciaux dans les services liés aux nouvelles techniques de reproduction	795
Rôle optimal et réglementation des intérêts commerciaux	799
Priorités de la recherche	800
Examen éthique de la recherche	803
Conflits d'intérêts dans certaines situations	805
Essais des produits et des services	806
Commercialisation des produits et des services	807
Égalité d'accès	807
Subventions de l'État aux cliniques privées	808
Chosification	810
Transfert technologique de l'animal à l'être humain	810
Brevetabilité	812
Traitements médicaux	814
Zygotes, embryons et fœtus	814
Conclusion	817



Diagnostic prénatal et techniques génétiques : introduction et contexte social

821

Opinion de la population canadienne	826
« Le futur, c'est aujourd'hui »	826
L'espoir d'un traitement et d'une guérison	828
Les risques de discrimination	829

Craintes au sujet de l'avenir et du recours à des techniques utilisées sur les animaux	831
--	-----



Diagnostic prénatal des anomalies congénitales et des maladies héréditaires 841

Risque d'anomalies congénitales et de maladies héréditaires	842
Rôle du diagnostic prénatal	845
Tests diagnostiques	845
Identification des porteurs	847
Dépistage prénatal	847
Questions soulevées par le diagnostic prénatal	851
Démarche adoptée par la Commission pour l'étude du diagnostic prénatal	852
Pratique actuelle du diagnostic prénatal au Canada	854
Centres de génétique	854
Médecins qui orientent les cas	862
Point de vue des patientes	868
Croissance des services de diagnostic prénatal au Canada	871
Opinion de la population canadienne	872
Audiences publiques et mémoires	873
Enquêtes effectuées par la Commission auprès de la population canadienne	877
Dimensions de l'utilisation du diagnostic prénatal au Canada	878
Counseling, information et soutien	879
Consentement, choix et autonomie individuelle	886
Consultation et choix éclairé dans le réseau d'orientation	891
Confidentialité	893
Responsabilité	896
Handicaps	899
Interruption de grossesse	906
Accès	909
Position de la Commission	915
Utilisation appropriée des techniques de diagnostic prénatal	916
Évaluation des nouvelles techniques de diagnostic prénatal	928
Un système responsable et bien géré : les centres de génétique	938
Conditions d'obtention de permis pour les services de diagnostic prénatal	941
Un système responsable et bien géré : le réseau d'orientation	948
Rôle du sous-comité du diagnostic prénatal et de la génétique	949
Conclusion	953

Appendice 1 : Causes et risques d'anomalies congénitales et de maladies héréditaires	956
--	-----

27	Diagnostic prénatal des affections monogéniques à apparition tardive et dépistage prénatal des gènes de susceptibilité	965
-----------	---	------------

Diagnostic prénatal des affections monogéniques à apparition tardive	969
Types de tests	969
Méthodes actuelles au Canada	971
Problèmes soulevés par l'utilisation du diagnostic prénatal aux fins du dépistage des affections monogéniques à apparition tardive	975
Dépistage prénatal des gènes de susceptibilité	986
Que nous révèlent en fait les tests de susceptibilité?	988
Implications des tests de susceptibilité chez les adultes	991
Implications des tests de susceptibilité prénatals	997
Conclusion	998

28	Choix du sexe en fonction de critères non médicaux	1003
-----------	---	-------------

Opinion de la population canadienne	1005
Audiences publiques et mémoires	1005
Préférences parentales concernant le sexe de leurs enfants et recours au choix du sexe	1008
Diagnostic prénatal du sexe du fœtus et avortement en raison du sexe	1011
Situation actuelle	1011
Enjeux et recommandations	1015
Divulgaration du sexe du fœtus à la suite d'un test génétique	1021
Transfert de zygotes avec choix du sexe	1026
Insémination avec choix du sexe	1028
Situation actuelle	1028
Enjeux et recommandations	1030
Conclusion	1037

29	Thérapie et modification géniques	1043
-----------	--	-------------

Opinion de la population canadienne	1046
-------------------------------------	------

Audiences publiques et mémoires	1046
Sondages d'opinion	1048
Thérapie génique somatique	1049
Applications possibles de la thérapie génique somatique	1050
Questions soulevées par la thérapie génique somatique	1054
Réglementation de la thérapie génique somatique	1057
Modification génique germinale	1060
Applications possibles de la modification génique germinale	1060
Questions soulevées par la modification génique germinale	1062
Réglementation de la modification génique germinale	1066
Modification génique non thérapeutique	1067
Conclusion	1070

30

Intervention judiciaire dans la grossesse et la naissance **1075**

Définition de l'intervention judiciaire	1077
Opinion de la population canadienne	1080
Problèmes juridiques	1081
Perspective éthique	1083
Solution fondée sur le soutien et les soins	1088
Conclusion et recommandations	1091

31

Utilisations de tissu foetal **1095**

Opinion de la population canadienne	1097
Enquêtes de la Commission	1097
Mémoires présentés à la Commission	1099
Utilisations de tissu foetal	1102
Utilité potentielle du tissu foetal dans la transplantation	1104
Croissance et différenciation	1105
Culture <i>in vitro</i>	1105
Immunogénicité	1105
Rétablissement fonctionnel chez le receveur ou la receveuse	1106
Orientations futures de la recherche et des traitements nécessitant l'utilisation de tissu foetal	1107
Utilisations actuelles de tissu foetal au Canada	1108
Établissements de soins de santé, cliniques d'avortement et laboratoires médicaux au Canada	1109

Fabricants de produits pharmaceutiques et entreprises de biotechnologie au Canada	1111
Utilisation du tissu placentaire	1112
Utilisations de tissu fœtal à l'étranger	1114
Obtention de tissu fœtal	1116
Sources actuelles de tissu	1116
Autres sources de tissu fœtal pour la transplantation et d'autres travaux de recherche	1118
Accès potentiel au tissu fœtal	1121
Réglementation de l'utilisation de tissu fœtal au Canada	1122
Questions et recommandations	1127
Les utilisations éthiquement acceptables de tissu fœtal	1127
Obtention du tissu et du consentement éclairé	1129
Commercialisation et obtention de brevets	1135
Financement de la recherche sur le tissu fœtal	1138
Responsabilité	1140
Conditions d'obtention du permis de fourniture de tissu fœtal humain	1141
Le rôle du sous-comité du tissu fœtal	1143
Conclusion	1144
Appendice 1 : La réglementation de l'utilisation de tissu fœtal au niveau international	1145
Appendice 2 : Le premier projet de recherche canadien de transplantation de tissu fœtal chez des sujets humains	1148

Partie III : Aperçu des recommandations

Nos recommandations, par sphère de responsabilité	1158
Gouvernement fédéral	1158
Lois pénales	1159
Établissement de la commission nationale sur les techniques de reproduction	1159
Conseil national de la bioéthique en recherche chez les sujets humains	1179
Gouvernements provinciaux et territoriaux	1179
Professionnels de la santé	1183
Patients et patientes, et autres groupes concernés	1187
Entreprises commerciales	1188
Employeurs	1188
Conseils et commissions scolaires	1189
Conclusion	1189

Partie IV : Annexe, Glossaire, Appendices

◇	Annexe :	
	Suzanne Rozell Scorsone Commissaire	1195
	Six points de désaccord	1195
	Argumentation détaillée	1211
◇	Glossaire	1299
◇	Appendices	
	A. Mandat	1333
	B. Participants et participantes aux audiences publiques, 1990	1335
	C. Participants et participantes aux symposiums, colloques et autres activités de la Commission	1355
	D. Mémoires et lettres d'opinion	1389
	E. Collection d'études	1413
	F. Personnel de la Commission	1433

Tableaux

Tableau 9.1.	Classification des couples ayant cohabité pendant au moins une année	214
Tableau 9.2.	Prévalence de l'infertilité parmi les couples canadiens : résultats d'enquêtes primaires	215
Tableau 10.1.	Antécédents de MTS	230
Tableau 10.2.	Taux de gonorrhée au Canada selon l'âge et le sexe	233
Tableau 10.3.	Cas signalés et taux d'infection à chlamydia par âge et par sexe au Canada, 1989-1990	234
Tableau 10.4.	Maladie inflammatoire pelvienne, taux selon l'âge, par groupe d'âge, Canada, pour certaines années entre 1972 et 1988-1989	240
Tableau 11.1.	Probabilités de naissances vivantes chez les fumeuses et les non-fumeuses	269
Tableau 12.1.	Estimation du risque de donner naissance à un enfant présentant d'importantes anomalies chromosomiques, selon l'âge de la mère	296

Tableau 14.1.	Distribution en pourcentage des femmes de 18 à 49 ans utilisant un moyen de contraception, selon la méthode et le groupe d'âge, Canada, 1984	365
Tableau 14.2.	Pourcentage de couples dont les partenaires cohabitent et ont subi une stérilisation à des fins contraceptives (ligature des trompes ou vasectomie) en 1991-1992	366
Tableau 19.1.	Sélection des donneurs de sperme en 1991	508
Tableau 20.1.	Efficacité de la FIV selon divers diagnostics d'infertilité	586
Tableau 20.2.	Coûts moyens (en dollars canadiens) par patiente (observation sur 6 mois) — 1990	590
Tableau 20.3.	Services offerts par 16 programmes de FIV, 1991	606
Tableau 20.4.	Diverses définitions du taux de succès actuellement utilisées au Canada	609
Tableau 20.5.	Motifs possibles ou probables d'exclusion d'un programme de FIV, 1991	623
Tableau 20.6.	Source de l'aiguillage à la clinique (Échantillon de 750 patientes ayant subi une FIV)	626
Tableau 26.1.	Causes des anomalies congénitales	844
Tableau 26.2.	Incidence des maladies héréditaires (installées à l'âge de 25 ans)	844
Tableau 26.3.	Incidence des anomalies congénitales	845
Tableau 26.4.	Motifs de l'orientation vers un centre de génétique pour un diagnostic prénatal	855
Tableau 26.5.	Amniocentèse, PVC et échographie ciblée effectués dans des centres de génétique au Canada (1990)	857
Tableau 26.6.	Taux d'orientation par province (1990)	858
Tableau 26.7.	Taux d'orientation pour âge maternel avancé par province (1990)	859
Tableau 26.8.	Praticiens effectuant les tests de DPN dans les centres de génétique	861
Tableau 26.9.	Type de formation des conseillers en génétique	862
Tableau 26.10.	Nombre de praticiens du DPN à l'extérieur des centres de génétique (1990)	863
Tableau 26.11.	Source d'orientation vers des centres de génétique (1990)	864
Tableau 26.12.	Interruption de grossesse après un diagnostic d'affection foétale	907
Tableau 26.13.	Répartition géographique des centres de génétique au Canada	911
Tableau 26.14.	Désir des Canadiens et Canadiennes de recourir au diagnostic prénatal	913
Tableau 26.15.	Nombre d'échographies obstétriques	922
Tableau 31.1.	Acceptabilité de l'utilisation de tissu foetal	1099

Figures

Figure 7.1.	Processus de fécondation	172
Figure 7.2.	Pertes prénatales en êtres humains	175
Figure 7.3.	Développement de l'embryon avant l'implantation	178
Figure 7.4.	Processus d'implantation	179
Figure 9.1.	Taux de conception cumulatifs chez des couples fertiles	210
Figure 10.1.	Gonorrhée : Incidence annuelle pour 100 000 habitants, Canada, 1940-1991	232
Figure 11.1.	Taux de consommation du tabac dans la population âgée de 15 ans et plus, selon l'âge et le sexe, Canada, 1966-1991	275
Figure 12.1.	Taux de fécondité par groupe d'âge, Canada, 1921-1990	287
Figure 12.2.	Distribution en pourcentage des naissances vivantes selon l'âge de la mère, 1981 et 1991	288
Figure 12.3.	Taux de fécondité dans des populations naturelles	293
Figure 12.4.	Taux de fécondité relative dans des populations naturelles	294
Figure 16.1.	L'adoption au pays : Nombre d'enfants et de nourrissons adoptés au Canada, de 1981 à 1990	408
Figure 16.2.	Adoptions réalisées par l'entremise d'instances publiques ou privées, en pourcentage de l'ensemble des adoptions d'enfants au pays	410
Figure 16.3.	Adoptions de nourrissons réalisées par l'entremise d'instances publiques ou privées, en pourcentage de l'ensemble des adoptions de nourrissons au pays	411
Figure 19.1.	Villes canadiennes offrant des programmes d'IA, 1991	492
Figure 19.2.	Système d'AI proposé pour le Canada	535
Figure 20.1.	Un cycle FIV	579
Figure 22.1.	Stades de la fécondation à la naissance	689
Figure 26.1.	Relation entre les anomalies congénitales et les maladies héréditaires	843